

## MALEAHI<sup>a</sup>

### Dragostea Domnului pentru Israel

2 \*Deut. 7.8;  
10.15.  
\*\*Rom. 9.13.

3 \*Jer. 49.18.  
Ezec. 35.3,4;  
35.7,9,14,15.  
Obad. 10.

5 \*Ps. 35.27.

### Jertfe neprimite

6 \*Ex. 20.12.  
\*\*Lc. 6.46.  
†Cap. 2.14;  
2.17; 3.7,8;  
3.13.

7 \*Deut. 15.21  
\*\*Ezec. 41.22  
Vers. 12.

8 \*Lev. 22.22.  
Deut. 15.21.  
Vers. 14.  
\*\*Iov 42.8.

9 \*Osea 13.9.

**1** Profeta<sup>b</sup> cuvântului Domnului către Israel prin<sup>c</sup> Maleahi.

**2** „Eu v-am iubit<sup>\*\*</sup>“, zice Domnul, „dar voi ziceți: «În ce ne-ai iubit?» Nu era Esau fratele lui Iacov?» zice Domnul, „totuși Eu  
**3** l-am iubit pe Iacov<sup>\*\*</sup> și l-am urât pe Esau și am făcut munții<sup>\*</sup> lui o pustietate și moștenirea lui *am dat-o șacalilor* pustiei“.

**4** Dacă Edomul va zice: „Suntem sfârâmați, dar vom construi din nou locurile dărâmate!“, așa zice Domnul oștirilor: „Ei vor construi, iar Eu voi surpa. Și *oamenii* îi vor numi: «Ținutul răutății!» și «Poporul împotriva căruia Domnul S-a mâniat pentru  
**5** totdeauna!»“ Și ochii voștri vor vedea și veți zice: „Mărit<sup>\*</sup> este Domnul dincolo de hotarul lui Israel!“

**6** „Un fiu onorează<sup>\*</sup> pe tatăl *său* și un slujitor pe stăpânul său. Dacă deci Eu sunt Tată<sup>\*\*</sup>, unde este onoarea Mea? Și dacă sunt Domn, unde este temerea de Mine? zice Domnul oștirilor către voi, preoților, care disprețuiți Numele Meu și ziceți†: «Cu ce  
**7** am disprețuit Numele Tău?» Voi aduceți pâine<sup>\*</sup> întinată pe altarul Meu și ziceți: «Prin ce Te-am întinat?» Prin aceea că ziceți: «Masa<sup>\*\*</sup> Domnului este de disprețuit!» Și când aduceți<sup>\*</sup> pe cea oarbă ca jertfă, nu este rău? Și când aduceți pe cea șchioapă și bolnavă, nu este rău? Ia du-o guvernatorului tău: îi vei fi tu plăcut? sau te va primi<sup>\*\*</sup> el?» zice Domnul oștirilor.

**9** Și acum deci rugați pe Dumnezeu ca să Se îndure de noi. „Aceasta a fost<sup>\*</sup> din mâna voastră; va primi El pe vreunul din voi?“ zice Domnul oștirilor.

**10** „Cine este între voi care măcar ușile să le închidă? și voi n-ați aprinde *foc* în zadar pe altarul Meu! N-am plăcere<sup>\*</sup> de<sup>d</sup> voi“, zice Domnul oștirilor, „nici nu voi primi un dar de mâncare<sup>\*\*</sup> din mâna voastră.  
**11** Pentru că, de la răsăritul<sup>\*</sup> soarelui chiar până la apusul lui, Numele Meu va fi mare<sup>\*\*</sup> printre națiuni și în orice loc† se va aduce tămâie†† Numelui Meu și un dar de mâncare curat<sup>\*†</sup>, pentru că Numele Meu va fi mare printre națiuni“, zice Domnul oștirilor.  
**12** „Dar voi îl profanați prin aceea că ziceți: «Masa<sup>\*</sup> Domnului este întinată; și rodul ei, mâncarea ei, de disprețuit!» Și ziceți: «Iată, ce osteneală *zadarnică!*» și ați disprețuit-o<sup>ccc</sup>, zice Domnul oștirilor, „și ați adus *ce era sfâșiat*<sup>f\*</sup> și pe cea șchioapă și pe cea bolnavă; așa aduceți voi darul de mâncare! Să primesc<sup>\*\*</sup> Eu aceasta din mâna voastră?“ zice Domnul.  
**14** „Da, blestemat fie înșelătorul care are în turma sa o parte bărbătească și face o promisiune și jertfește Domnului ce este stricat<sup>\*</sup>! Pentru că Eu sunt un împărat<sup>\*\*</sup> mare“, zice Domnul oștirilor, „și Numele Meu este înfricoșător† printre națiuni“.

**2** „Și acum voi, preoților, porunca aceasta este pentru voi.  
**2** Dacă nu veți asculta<sup>\*</sup> și dacă nu veți pune la inimă să dați glorie Numelui Meu“, zice Domnul oștirilor, „voi trimite chiar blestemul asupra voastră și voi blestema binecuvântările voastre. Da, le-am și blestemat, pentru că nu puneți *aceasta* la inimă.  
**3** Iată, voi mostra sămânța voastră și voi presăra balebă pe fețele voastre, balebă sărbătorilor voas-

**10** \*Jer. 14.10.  
\*\*Is. 1.11,13  
Jer. 6.20;  
14.12.  
Amos 5.21.  
**11** \*Ps. 113.3.  
Is. 45.6;  
59.19.  
\*\*Is. 60.3,5;  
66.19,20.  
†Ioan 4.21,23  
1 Tim. 2.8.  
††Apoc. 8.3.  
\*†Is. 66.20.

**12** \*Vers. 7.

**13** \*Lev. 6.4.  
\*\*Lev. 22.20

**14** \*Vers. 8.  
\*\*Ps. 47.2.  
Zah. 14.9.  
1 Tim. 6.15.  
††Ier. 2.11.

**14** \*Vers. 8.  
\*\*Ps. 47.2.  
Zah. 14.9.  
1 Tim. 6.15.  
††Ier. 2.11.

**2** „Și acum voi, preoților, porunca aceasta este pentru voi.  
**2** Dacă nu veți asculta<sup>\*</sup> și dacă nu veți pune la inimă să dați glorie Numelui Meu“, zice Domnul oștirilor, „voi trimite chiar blestemul asupra voastră și voi blestema binecuvântările voastre. Da, le-am și blestemat, pentru că nu puneți *aceasta* la inimă.  
**3** Iată, voi mostra sămânța voastră și voi presăra balebă pe fețele voastre, balebă sărbătorilor voas-

**2** \*Lev. 26.14.  
Deut. 28.15.

**2** \*Lev. 26.14.  
Deut. 28.15.

**10** \*Jer. 14.10.  
\*\*Is. 1.11,13  
Jer. 6.20;  
14.12.  
Amos 5.21.

**11** \*Ps. 113.3.  
Is. 45.6;  
59.19.  
\*\*Is. 60.3,5;  
66.19,20.  
†Ioan 4.21,23  
1 Tim. 2.8.  
††Apoc. 8.3.  
\*†Is. 66.20.

**12** \*Vers. 7.

**13** \*Lev. 6.4.  
\*\*Lev. 22.20

**14** \*Vers. 8.  
\*\*Ps. 47.2.  
Zah. 14.9.  
1 Tim. 6.15.  
††Ier. 2.11.

### Mustrare împotriva preoților

**2** \*Lev. 26.14.  
Deut. 28.15.

<sup>a</sup> Sau „MALACHI“: *Solul Meu*    <sup>b</sup> Lit. „Povara“    <sup>c</sup> Lit. „prin mâna lui“    <sup>d</sup> Lit. „în“    <sup>e</sup> Lit. „ați suflat deasupra“    <sup>f</sup> Sau „luat cu sila“

3 *1 Împ. 14.10.	4 tre; și veți fi luați* cu ea! Și veți cunoaște că Eu v-am trimis porunca aceasta, pentru ca legământul Meu să fie cu Levi“, zice	mai uită la darul de mâncare și nu-l primește cu satisfacție din	14 *Is. 54.6. Pr. 5.18. **Ier. 9.2. Cap. 3.5. †Pr. 2.17.
5 *Num. 25.12 Ezec. 34.25; 37.26. **Deut. 33.8; 33.9.	5 <b>Domnul</b> oștirilor. „Legământul* Meu cu el era de viață și de pace. Și le-am dat lui ca să se teamă; și el s-a temut** de Mine și a tremurat înaintea Numelui	14 mâna voastră. Totuși ziceți: „De ce?“ Pentru că <b>Domnul</b> a fost martor între tine și soția tinereții* tale, față de care te-ai purtat cu necredincioșie**, deși ea este tovarășa ta și soția† legământului tău.	15 *Gen. 2.24. Mt. 19.4,5. **Rut 4.12. 1 Sam. 2.20. Ezra 9.2. 1 Cor. 7.14. †Ex. 20.14. Lev. 20.14.
6 *Deut. 33.10. **Ier. 23.22. Iac. 5.20.	6 Meu. Legea* adevărului era în gura lui și nedreptate nu s-a găsit pe buzele lui; el a umblat cu Mine în pace și dreptate și a întors pe mulți** de la nelegiuire.	15 Și nu Unul singur i-a făcut*?c Și rămășița Duhului era a Sa. Și de ce Unul singur?d El căuta o sămânță** a lui Dumnezeu. Deci luați seama la duhul vostru; și nimeni să nu se poarte cu necredincioșie† față de soția tinereții lui.	16 *Deut. 24.1. Mt. 5.32; 19.8.
7 *Lev. 10.11. Deut. 17.9; 17.10; 24.8. Ezra 7.10. Hag. 2.11,12. **Gal. 4.14.	7 Pentru că buzele* preotului trebuie să păstreze cunoștința și din gura lui se așteaptă legea, pentru că el** este solul <b>Domnului</b> oștirilor. Dar voi v-ați abătut din cale; i-ați făcut pe mulți* să se poticnească de lege. Ați stricat** legământul lui Levi“,	16 „Pentru că Eu urăsc* despărțirea“c, zice <b>Domnul</b> Dumnezeu lui Israel; „și el își acoperă cu violență haina“, zice <b>Domnul</b> oștirilor; deci luați seama la duhul vostru, ca să nu vă purtați cu necredincioșie.	17 *Is. 43.24. Amos 2.13. Cap. 3.13-15.
8 *1 Sam. 2.17 Ier. 18.15. **Nem. 13.29	8 zice <b>Domnul</b> oștirilor. „Și v-am făcut* și Eu de disprețuit și înjosiți înaintea întregului popor, pentru că n-ați păzit căile Mele, ci ați fost partinitori în <i>administrarea legii</i> “.	17 Voi L-ați obosit* pe <b>Domnul</b> cu vorbele voastre și ziceți: „Cu ce L-am obosit?“ Prin aceea că ziceți: „Oricine face rău este bun în ochii <b>Domnului</b> și în ei Își găsește plăcerea“; sau: „Unde este Dumnezeu judecării?“	<b>Înainte-mergătorul lui Mesia. Vestirea zilei Domnului</b>
<b>Necredincioșie în închinare și în căsătorie</b>	10 Nu avem toți* un singur Tată? Nu ne-a creat** un singur Dumnezeu? De ce ne purtăm cu necredincioșie fiecare împotriva fratelui său, profanând legământul părinților noștri?	3 * „Iată, trimit* pe solul <sup>f</sup> Meu și el va pregăti** calea înaintea Mea. Și <b>Domnul</b> pe care-L căutați va veni deodată la templul Său; și Îngerul† legământului în Care găsiți plăcere: iată††, vine“, zice <b>Domnul</b> oștirilor.	1 *Mt. 11.10. **Is. 40.3. †Is. 63.9. ††Hag. 2.7.
10 *Is. 63.16; 64.8. Ier. 31.9. 1 Cor. 8.6. Ef. 4.6. **Iov 31.15. 11 *Ezra 9.1; 10.2. Nem. 13.23.	11 Iuda s-a purtat cu necredincioșie și o urâciune se comite în Israel și în Ierusalim, pentru că Iuda a profanat locașul sfânt al <b>Domnului</b> , pe care El l-a iubit, și s-a căsătorit* cu fiica unui Dumnezeu străin. <b>Domnul</b> va nimici din corturile lui Iacov pe omul care face* aceasta, pe cel care strigă <sup>a</sup> și pe cel care răspunde și pe cel care aduce un dar de mâncare <b>Domnului</b> oștirilor.	2 Dar cine va putea îndura <sup>g</sup> ziua venirii* Lui și cine va sta** în picioare când Se va arăta El? Pentru că El† va fi ca focul topitorului și ca leșia albitorilor; și El va șede* ca acela care topește și purifică argintul; și va purifica pe fiii lui Levi și-i va curăți ca aurul și argintul, și vor aduce** <b>Domnului</b> un dar de	2 *Cap. 4.1. **Apoc. 6.17 †Is. 4.4. Mt. 3.10-12.
12 *Nem. 13.28; 13.29.	12 mâncare în dreptate. Atunci darul de mâncare al lui Iuda și al Ierusalimului va fi plăcut* <b>Domnului</b> , ca în zilele din vechime,	3 torului și ca leșia albitorilor; și El va șede* ca acela care topește și purifică argintul; și va purifica pe fiii lui Levi și-i va curăți ca aurul și argintul, și vor aduce** <b>Domnului</b> un dar de mâncare în dreptate. Atunci darul de mâncare al lui Iuda și al Ierusalimului va fi plăcut* <b>Domnului</b> , ca în zilele din vechime,	3 *Is. 1.25. Zah. 13.9. **1 Pet. 2.5.

<sup>a</sup> Lit. „trezește“ <sup>b</sup> Sau „un al doilea lucru“ <sup>c</sup> Sau „Și nu i-a făcut El una?“ <sup>d</sup> Sau „Și de ce una?“ <sup>e</sup> Sau „alungarea“ <sup>f</sup> Sau „îngerul“ <sup>g</sup> Sau „va fi bun pentru“

<p>5 *Zah. 5.4. Iac. 5.4,12.</p>	<p>și ca în anii de mai înainte.</p>	<p>Lui și să umblăm cu jale înaintea</p>	<p>15 *Ps. 73.12. Cap. 2.17. **Ps. 95.9.</p>
<p><b>Zeciuiala și binecuvântarea</b></p>	<p>5 „Și Eu Mă voi apropia de voi la judecată și voi fi un martor grabnic împotriva vrăjitorilor și împotriva adulterilor și împotriva celor care jură* fals și împotriva celor care asupresc<sup>a</sup> pe salariat, în plata <i>lui</i>, pe văduvă și pe orfan și pe cei care nedreptățesc pe străin<sup>b</sup> și nu se tem de Mine“, zice <b>Domnul</b> oștirilor.</p>	<p>15 <b>Domnului</b> oștirilor? Și acum fi socotim fericiți* pe cei mândri; da, cei care lucrează răutate sunt zidiți; da, ei Îl ispitesc** pe Dumnezeu și scapă“.</p>	<p><b>O carte de aducere-aminte</b></p>
<p>6 *Num. 23.19. Rom. 11.29. Iac. 1.17. **Plân. 3.22. 7 *Fap. 7.51. **Zah. 1.3. †Cap. 1.6.</p>	<p>6 „Pentru că Eu, <b>Domnul</b>, nu Mă schimb*; de aceea** voi, fii ai lui Iacov, nu sunteți nimiciți de tot. Din zilele părinților voștri* voi v-ați abătut de la rânduielele Mele și nu le-ați păzit. Întoarceți-vă** la Mine și Eu Mă voi întoarce la voi“, zice <b>Domnul</b> oștirilor. „Dar voi ziceți†: «În ce <i>fel</i> să ne întoarcem?»</p>	<p>16 Atunci cei care se temeau* de <b>Domnul</b> vorbeau adesea unul cu altul; și <b>Domnul</b> a luat aminte și a ascultat**; și o carte† de aducere-aminte a fost scrisă înaintea Lui pentru cei care se temeau de <b>Domnul</b> și se gândeau la Numele Lui.</p>	<p>16 *Ps. 66.16. Cap. 4.2. **Ev. 3.13. †Ps. 56.8. Is. 65.6. Apoc. 20.12.</p>
<p>8 *Neem. 13.10; 13.12.</p>	<p>8 Va înșela<sup>c</sup> un om pe Dumnezeu? Totuși voi Mă înșelați și ziceți: «În ce Te înșelăm?» <i>În zeciuieli și în darurile* ridicate.</i> Sunteți</p>	<p>17 „Și ei vor fi* ai Mei, o comoară** deosebită“, zice <b>Domnul</b> oștirilor, „în ziua pe care o pregătesc. Și-i voi cruța†, cum cruță un om pe propriul său fiu care-i slujește.</p>	<p>17 *Ex. 19.5. Ps. 135.4. Tit 2.14. 1 Pet. 2.9. **Is. 62.3. †Ps. 103.13.</p>
<p>10 *Pr. 3.9,10. **1 Cr. 26.20 2 Cr. 31.11. Neem. 10.38; 13.13. †Gen. 7.11. 2 Imp. 7.2. ††2 Cr. 31.10</p>	<p>9 blestemați cu blestem și pe Mine Mă înșelați voi, națiunea aceasta</p>	<p>18 jește. Și vă veți întoarce* și veți deosebi<sup>d</sup> între cel drept și cel rău, între cel care-I slujește lui Dumnezeu și cel care nu-I slujește“.</p>	<p>18 *Ps. 58.11.</p>
<p>11 *Amos 4.9.</p>	<p>10 întreagă! Aduceți* toată zeciuiala în casa vistieriei**, ca să fie hrană în casa Mea; și puneți-Mă la încercare acum prin aceasta“, zice <b>Domnul</b> oștirilor, „dacă nu vă voi deschide† ferestrele cerurilor și nu voi turna†† peste voi o binecuvântare până nu va mai fi loc pentru ea. Și voi mostra pentru voi pe cel care mănâncă*, și el nu va distruge roadele pământului vostru, nici vița voastră nu-și va lepăda rodul înainte de vreme în</p>	<p>4 „Pentru că, iată, vine ziua* care va arde ca un cuptor; și toți cei mândri și toți cei care lucrează răutate** vor fi miriște; și ziua care vine îi va arde“, zice <b>Domnul</b> oștirilor, „încât nu le va lăsa nici rădăcină, nici ramură.</p>	<p>1 *Ioel 2.31. Cap. 3.2. 2 Pet. 3.7. **Cap. 3.18.</p>
<p>12 *Dan. 8.9.</p>	<p>12 câmp“, zice <b>Domnul</b> oștirilor. „Și toate națiunile vă vor numi fericiți, pentru că veți fi o țară* a desfătării“, zice <b>Domnul</b> oștirilor.</p>	<p>2 Și vouă, care vă temeți* de Numele Meu, vă va răsări Soarele dreptății** cu vindecarea în aripile Lui; și veți ieși și veți zburda ca vițeii de îngrășat<sup>e</sup>. Și veți călca* în picioare pe cei răi, pentru că ei vor fi cenușă sub tălpile picioarelor voastre în ziua pe care o pregătesc Eu“, zice <b>Domnul</b> oștirilor.</p>	<p>2 *Cap. 3.16. **Lc. 1.78. Ef. 5.14. 2 Pet. 1.19. Apoc. 2.28.</p>
<p>13 *Cap. 2.17.</p>	<p>13 „Cuvintele* voastre s-au înăspriț împotriva Mea“, zice <b>Domnul</b>. „Dar voi ziceți: «Ce am vorbit noi împotriva Ta?»</p>	<p>3 da ca vițeii de îngrășat<sup>e</sup>. Și veți călca* în picioare pe cei răi, pentru că ei vor fi cenușă sub tălpile picioarelor voastre în ziua pe care o pregătesc Eu“, zice <b>Domnul</b> oștirilor.</p>	<p>3 *2 Sam. 22.43 Mica 7.10. Zah. 10.5.</p>
<p>12 *Dan. 8.9.</p>	<p>14 Voi ziceți: «În zadar slujește cineva lui Dumnezeu; și ce câștig este să păzim cele de păzit ale</p>	<p>4 „Aduceți-vă aminte de legea lui Moise*, slujitorul Meu, pe care i-am poruncit-o în Horeb** pentru tot Israelul†, de rânduiele și de judecăți.</p>	<p>4 *Ex. 20.1. **Deut. 4.10 †Lev. 26.46. Ps. 78.5.</p>
<p>13 *Cap. 2.17.</p>	<p>13 „Cuvintele* voastre s-au înăspriț împotriva Mea“, zice <b>Domnul</b>. „Dar voi ziceți: «Ce am vorbit noi împotriva Ta?»</p>	<p>5 Iată, Eu vi-l trimit pe profetul Ilie*, înainte** de a veni ziua <b>Domnului</b> cea mare și înfricoșătoare. Și el va întoarce* inima părinților către copii și inima copiilor către părinții lor, ca nu cumva să vin și să lovesc** țara cu blestem“.</p>	<p>5 *Mt. 11.14; 17.11,12. Mc. 9.11-13. **Ioel 2.31.</p>
<p>12 *Dan. 8.9.</p>	<p>14 Voi ziceți: «În zadar slujește cineva lui Dumnezeu; și ce câștig este să păzim cele de păzit ale</p>	<p>6 *Lc. 1.17. **Is. 11.4. Zah. 14.12.</p>	<p>6 *Lc. 1.17. **Is. 11.4. Zah. 14.12.</p>

<sup>a</sup> Sau „înșală“ <sup>b</sup> Sau „sucesc judecata străinului“ <sup>c</sup> Lit. „Va fura“ <sup>d</sup> Sau „veți deosebi din nou“ <sup>e</sup> Sau „din grajd“